Lighting Technologies

OPTIMA ECO LED

ru Паспорт
ukr Паспорт
kaz Төлқұжат
en Manual

ru en

RoHS

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!& мо ' !ос т() *т	+т п ! (,а ' ит - от "о, .& о$р& ср . - /IP0	1о23& мо ' !ос ти) ! м !	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	6!. $с 4" топ р .а7и) 8а	+" то" о9 пото$) лм	+" т& от.а7а) лм:*т	1о23& п%л(с& с"& пот	Напр5ж & пит& /DC0) *	Напр5ж & пит& /AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&п от%ж!;с т() *т	+т%п;!(,а<ист% /IP0	1о 3& Пот%ж! ост;) ! м !=	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	>!. $с $ол(оро п р .а 7;) 8а	+";тло" и9 пот;$) лм	+";тло" а ";. .а7а) лм:*т	1о 3& п%л(с& с"& пот	Напр%?а жи"& /DC0) *	Напр%?а жи"& /AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!а л ҷ%ат -) *	@ор=аА а! орта! - В Сс р;! ! қорАа! - с . В? 9; /IP0	@%ат $о23 3и 4и !т;) $ м м с	1орр л 54и5ла !Аа!) тDс т мп р ат%рас -) 1	TDс Е р% и!. $с;) 8а	Fар - қт - қ аА - !) лм	Fар - қ Е р% лм:*т	Fар& аА& п%л(ст& $о23&	Тоқт - В қор $ $ р! %; /DC0) *	Тоқт - В қор $ $ р! %; /AC0) *
GaHI	AJKLMII	8aKIN POPIJ) Q	PJOKIMKL On MIaRR /IP0	POPIJ SaMKOJ) nOKIIRR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnO uR SluU) IH	LuHLnO uR ISSLMLInM V) IH:Q	PuIRaKLO n SaMKOJ	WuXXIV YOIK& /DC0) Z	WuXXIV YOIK& /AC0) Z
OPTIMA&OPL ECO LED [\]] ^]]]T	[[__]]]]`]	`]	IP\]	a])b^	^]]]	acd	`^]]	[[`	ed f	[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&OPL ECO LED [\]] EM ^]]]T	[[__]]][b]			a])b_		ac]					
OPTIMA&OPL ECO LED [\]] i jD ^]]]T	[[__]]]`g]										

kастота то$а) I4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*p&имп% л(са n%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пото$ " а"ари9! ом р жим	1ласс 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р / r 0) мм
kастота стр%м%) I4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Тр& ;мп%л(с% п%с& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти" ! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р / r 0)мм
Тоқт - В жи;л;?;) I4	=a= - ра % Еұр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /А0) мм	r !; / * 0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; / r 0)мм
CuJJ I nK SJ I xu I nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{II) n	InJuR | MuJJ I nK) #	InJuR | MuJJ I nK XulR I KLH I) }R	LuHLnOu R SluU Ln I H I J{ I n MV RKaK I	En I J{V P I JSOJHa nM I MlaRR	Q I L{ | K) ~{	L I n{K | /A0) HH	QLNK | / • 0) HH	i I L{K | /+0) HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /D0)HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\ ]	`d	`	h [[f h	A€	`)c ^)\	[•[bd	\bd	d]	b]]	[[d

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!& мо ' !ос т() *т	+т п ! (,а ' ит - от "о, .& о$р& ср . - /IP0	1о23& мо ' !ос ти) ! м !	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	6!. $с 4" топ р .а7и) 8а	+" то" о9 пото$) лм	+" т& от.а7а) лм:*т	1о23& п%л(с& с"& пот	Напр5ж & пит& /DC0) *	Напр5ж & пит& /AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&п от%ж!;с т() *т	+т%п;!(,а<ист% /IP0	1о 3& Пот%ж! ост;) ! м !=	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	>!. $с $ол(оро п р .а 7;) 8а	+";тло" и9 пот;$) лм	+";тло" а ";. .а7а) лм:*т	1о 3& п%л(с& с"& пот	Напр%?а жи"& /DC0) *	Напр%?а жи"& /AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!а л Қҗат -) *	@ор=аА а! орта! - В Сс р;! ! қорАа! - с . В? 9; /IP0	@%ат $о23 3и 4и !т;) $ м м с	1орр л 54и5ла !Аа!) тDс т мп р ат%рас -) 1	TDc E р% и!. $с;) 8а	Fар - қт - қ аА - !) лм	Fар - қ E р% лм:*т	Fар& аА& п%л(ст& $о23&	Тоқт - В қор $ $ р! %; /DC0) *	Тоқт - В қор $ $ р! %; /AC0) *
GaHI	AJKLMII	8aKIN POPIJ) Q	PJOKIMKL On MIaRR /IP0	POPIJ SaMKOJ) nOKIIRR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnO uR SIuU) IH	LuHLnO uR ISSLMLInM V) IH:Q	PulRaKLO n SaMKOJ	WuXXIV YOIK& /DC0) Z	WuXXIV YOIK& /AC0) Z
OPTIMA&OPL ECO LED [\]] i j 8 ^]]]T	[[__]]]^d]	`]	IP\]	a])b_	^]]]	ac]	`^]]	[[`	ed f	[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&OPL ECO LED [\]]U[d] ^]]]T	[[__]]]^^]	[c		a])cb			[_d]	b\			
OPTIMA&OPL ECO LED [\]]U_]] ^]]]T	[[__]]][c]	g\		a])b_			ccd]	[\`			
OPTIMA&OPL ECO LED `]] `]]]T	[[__]]]`c]	[c			`]]]		[gd]	bg			
OPTIMA&OPL ECO LED `]] ^]]]T	[[__]]]]_]				^]]]						
OPTIMA&OPL ECO LED `]] ^]]]T / i IIYaJ0	[[__]]]g]]									[g_h\c]	[bch_^

kастота то$а) I4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*p&имп% л(са п%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пото$ " а"ари9! ом р жим	1ласс 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /r0) мм
kастота стр%м%) I4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Tp& ;мп%л(с% п%c& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти"! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /r0)мм
Токт - В жи;л;?;) I4	=a= - ра % Eцр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /A0) мм	r !; /*0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; /r0)мм
CuJJ I nK SJ I xu I nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{II) n	InJuR | MuJJ I nK) #	InJuR | MuJJ I nK XulR I KLH I) }R	LuHLnOu R SluU Ln I H I J{ I n MV RKaK I	En I J{V P I JSOJHa nM I MlaRR	Q I L{ | K) ~{	L I n{K | /A0) HH	QLNK | /•0) HH	i I L{K | /+0) HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /D0)HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\]	`d	`	h	A€	`)c	[•[bd	\bd	d]	b]]	[[d
						\)bd	[•\]]	[d]		[•[^]	h
						_)\	[•[bd	dbd		b]]	\b]
						[)c	dbd	\b\		`^]	[\]
		\`	`d\					\bd			

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!& мо ' !ос т() *т	+т п ! (,а ' ит - от "о, .& о$р& ср . - /IP0	1о23& мо ' !ос ти) ! м !	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	6!. $с 4" топ р .а7и) 8а	+" то" о9 пото$) лм	+" т& от.а7а) лм:*т	1о23& п%л(с& с"& пот	Напр5ж & пит& /DC0) *	Напр5ж & пит& /AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&п от%ж!;с т() *т	+т%п;!(,а<ист% /IP0	1о 3& Пот%ж! ост;) ! м !=	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	>!. $с $ол(оро п р .а 7;) 8а	+";тло" и9 пот;$) лм	+";тло" а ";. .а7а) лм:*т	1о 3& п%л(с& с"& пот	Напр%?а жи"& /DC0) *	Напр%?а жи"& /AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!а л қ%ат -) *	@ор=аА а! орта! - В Сс р;! ! қорАа! - с . В? 9; /IP0	@%ат $о23 3и 4и !т;) $ м м с	1орр л 54и5ла !Аа!) тDс т мп р ат%рас -) 1	TDc E р% и!. $с;) 8а	Fар - қт - қ аА - !) лм	Fар - қ E р% лм:*т	Fар& аА& п%л(ст& $о23&	Тоқт - В қор $ $ р! %; /DC0) *	Тоқт - В қор $ $ р! %; /AC0) *
GaHI	AJKLMII	8aKIN POPIJ) Q	PJOKIMKL On MIaRR /IP0	POPIJ SaMKOJ) nOKIIRR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnO uR SIuU) IH	LuHLnO uR ISSLMLInM V) IH:Q	PuIRaKLO n SaMKOJ	WuXXIV YOIK& /DC0) Z	WuXXIV YOIK& /AC0) Z
OPTIMA&OPL ECO LED `]] EM ^]]]T	[[__]]]_\]	[c	IP\]	a])b_	^]]]	ac]	[gd]	bg	ed f	[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&OPL ECO LED `]] i jD ^]]]T	[[__]]][\]									[g]h\d]	[g]h\d]
OPTIMA&OPL ECO LED `]] MW ^]]]T	[[__]]]dd]									[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&OPL ECO LED dbd /d]0 ^]]]T	[[__]]]d^]	d]		a])b`		acd	^c]]	b_			
OPTIMA&OPL ECO LED dbd /d]0 EM ^]]]T	[[__]]]g[]										
OPTIMA&OPL ECO LED dbd `]]]T	[[__]]]^[]	\c		a])b_	`]]]	ac]	`\]]	[[^			

kастота то$а) I4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*p&имп% л(са п%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пото$ " а"ари9! ом р жим	1лacc 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /r0) мм
kастота стр%м%) I4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Tp& ;мп%л(с% п%с& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти"! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /r0)мм
Тоқт - В жи;л;?;) I4	=a= - ра % Eұр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /A0) мм	r !; /*0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; /r0)мм
CuJJ I nK SJ I xu I nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{II) n	InJuR | MuJJ I nK) #	InJuR | MuJJ I nK XulR I KLH I) }R	LuHLnOu R $luU Ln I H I J{ I n MV RKaK I	En I J{V P I J$OJHa nM I MlaRR	Q I L{ | K) ~{	L I n{K | /A0) HH	QLNK | /•0) HH	i I L{K | /+0) HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /D0)HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\]	`d	`	[\ f	A€	\)_^	dbd	\bd	d]	`^]	[\]
		d	d]	h		[]c					
		`d	`	[ ] f		`)^		dbd			\g]
				h							

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!&мо ' !ост() *т	+т п !(,а ' ит-от "о, .&о$р&ср . -/IP0	1о23&мо ' !ости) !м !	1орр лир&4" то"а 5т мп р&) 1	6!. $с4" топр .а7и) 8а	+" то"о9пото$) лм	+" т&от.а7а) лм:*т	1о23&п%л(с&с"&пот	Напр5ж&пит&/DC0) *	Напр5ж&пит&/AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&пот%ж!;ст() *т	+т%п;!(,а<ист%/IP0	1о 3&Пот%ж!ост;) !м !=	1орр лир&4" то"а 5т мп р&) 1	>!. $с$ол(оропр .а7;) 8а	+";тло"и9пот;$) лм	+";тло"а";. .а7а) лм:*т	1о 3&п%л(с&с"&пот	Напр%?ажи"&/DC0) *	Напр%?ажи"&/AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!алк%ат-) *	@ор=аАа!орта!-ВСс р;!!корАа!-с. В? 9;/IP0	@%ат$о23 3и4и !т;)$ мм с	1орр л54и5ла !Аа!)тDст мп рат%рас-) 1	TDcЕ р%и!. $с;)8а	Fар-кт-кaA-!)лм	Fар-кЕ р%лм:*т	Fар&aA&п%л(ст&$о23&	Тоқт-Вқор $$ р! %;/DC0) *	Тоқт-Вқор $$ р! %;/AC0) *
GaH I	AJKLMI I	8aK I NPOP I J)Q	PJOK I MKL0n MIaRR/IP0	POP I JSaMKOJ)nOK I I RR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnOuR SluU)IH	LuHLnOuRI SSLML I nMV) IH:Q	PuIRaKLOn SaMKOJ	WuXXIVYOI%/DC0) Z	WuXXIVYOI%/AC0) Z
OPTIMA&OPL ECO LED dbd ^]]]T	[[__]]]] [ ]	\c	IP\ ]	a])b`	^]]]	acd	`\ ]]	[[^	ed f	[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&OPL ECO LED dbd d]]]T	[[__]]]] \ ]			a])b_	d]]]	ac]					
OPTIMA&OPL ECO LED dbd EM ^]]]T	[[__]]]] ^]			a])b`	^]]]	acd					
OPTIMA&OPL ECO LED dbd i jD ^]]]T	[[__]]]] b]										
OPTIMA&OPL ECO LED dbd i jD EM ^]]]T	[[__]]] [`]										
OPTIMA&OPL ECO LED dbd i j8 ^]]]T	[[__]]] [g]										

kастота то$а) l4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*р&имп%л(са п%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пот$ " а"ари9! ом р жим	1ласс 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /r0) мм
kастота стр%м%) l4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Тр& ;мп%л(с% п%с& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти"! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /r0)мм
Тоқт - В жи;л;?;) l4	=a= - ра % Еұр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /A0) мм	r !; /*0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; /r0)мм
CuJJ l nK SJ l xu l nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{ll) n	lnJuR | MuJJ l nK) #	lnJuR | MuJJ l nK XulRl KLH l) }R	LuHLnOu R $luU Ln l H l J{ l n MV RKaK l	En l J{V P l JSOJHa nM l MlaRR	Q l L{ | K) ~{	L l n{K | /A0) HH	QLNK | /•0) HH	i l L{K | /+0) HH	W l KKLn{ NLH l nRLO n /D0)HH	W l KKLn{ NLH l nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\]	`d	`	h [\f h [\f h	A€	`)^ `)g\ `)^ `)g\	dbd	dbd	d]	`^]	\g]

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!& мо ' !ос т() *т	+т п ! (,а ' ит - от "о, .& о$р& ср . - /IP0	1о23& мо ' !ос ти) ! м !	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	6!. $с 4" топ р .а7и) 8а	+" то" о9 пото$) лм	+" т& от.а7а) лм:*т	1о23& п%л(с& с"& пот	Напр5ж & пит& /DC0) *	Напр5ж & пит& /AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&п от%ж!;с т() *т	+т%п;!(,а<ист% /IP0	1о 3& Пот%ж! ост;) ! м !=	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	>!. $с $ол(оро п р .а 7;) 8а	+";тло" и9 пот;$) лм	+";тло" а ";. .а7а) лм:*т	1о 3& п%л(с& с"& пот	Напр%?а жи"& /DC0) *	Напр%?а жи"& /AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!а л ҷ%ат -) *	@ор=аА а! орта! - В Сс р;! ! қорАа! - с . В? 9; /IP0	@%ат $о23 3и 4и !т;) $ м м с	1орр л 54и5ла !Аа!) тDс т мп р ат%рас -) 1	TDc E р% и!. $с;) 8а	Fар - қт - қ аА - !) лм	Fар - қ E р% лм:*т	Fар& аА& п%л(ст& $о23&	Тоқт - В қор $ $ р! %; /DC0) *	Тоқт - В қор $ $ р! %; /AC0) *
GaHI	AJKLMII	8aKIN POPIJ) Q	PJOKIMKL On MIaRR /IP0	POPIJ SaMKOJ) nOKIIRR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnO uR SIuU) IH	LuHLnO uR ISSLMLInM V) IH:Q	PulRaKLO n SaMKOJ	WuXXIV YOIK& /DC0) Z	WuXXIV YOIK& /AC0) Z
OPTIMA&OPL ECO LED dbd i j 8 ^]]]T , 8ILIATO	[[__]]]_^]	\c	IP\]	a])b`	^]]]	acd	`\]]	[[^	ed f	[g]h\c]	[]]h_^
OPTIMA&P8W ECO LED [\]] ^]]]T	[[`c]]]]d]	`]		a])b_		ac]	`d]]	[[g		[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&P8W ECO LED [\]] EM ^]]]T	[[`c]]]\d]			a])c_		acd					
OPTIMA&P8W ECO LED [\]] i j 8 ^]]]T	[[`c]]]^`]			a])b_		ac]					
OPTIMA&P8W ECO LED [\]] U[d] ^]]]T	[[`c]]]\[]	[c		a])cb			[gb]	bb			
OPTIMA&P8W ECO LED [\]]U[]] • ^]]]T , 8ILIATO	[[`c]]]db]			a])cd		acd	[d]]	c`			

kастота то$а) l4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*р&имп% л(са п%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пот$ " а"ари9! ом р жим	1лacc 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /r0) мм
kастота стр%м%) l4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Тр& ;мп%л(с% п%с& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти"! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /r0)мм
Тоқт - В жи;л;?;) l4	=a= - ра % Еұр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /A0) мм	r !; /*0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; /r0)мм
CuJJ l nK SJ l xu l nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{II) n	InJuR | MuJJ l nK) #	InJuR | MuJJ l nK XulR l KLH l) }R	LuHLnOu R SluU Ln l H l J{ l n MV RKaK l	En l J{V P l JSOJHa nM l MlaRR	Q l L{ | K) ~{	L l n{K| /A0) HH	QLNK| /•0) HH	i l L{K| /+0) HH	W l KKLn{ NLH l nRLO n /D0)HH	W l KKLn{ NLH l nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\]	\]	^]]	h	A€	`)^	dcg	dcg	d]	db]	db]
		`d	`			`)c	[•[bd	\bd		b]]	[[d
				[\ f		^)\					
				h		`)c					
						\)bd	[•\]]	[d]		[•[^]	h
					A	\)_	[•[b]	b]	c]	[•[b]	b]

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!&мо ' !ост() *т	+т п !(,а ' ит-от "о, .&о$р&ср . -/IP0	1о23&мо ' !ости) !м !	1орр лир&4" то"а5т мп р&) 1	6!. $с4" топр .а7и) 8а	+" то"о9 пото$) лм	+" т&от.а7а) лм:*т	1о23&п%л(с&с"&пот	Напр5ж&пит&/DC0) *	Напр5ж&пит&/AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&пот%ж!;ст() *т	+т%п;!(,а<ист%/IP0	1о 3&Пот%ж!ост;) !м !=	1орр лир&4" то"а5т мп р&) 1	>!. $с$ол(оропр .а7;) 8а	+";тло"и9 пот;$) лм	+";тло"а";. .а7а) лм:*т	1о 3&п%л(с&с"&пот	Напр%?ажи"&/DC0) *	Напр%?ажи"&/AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!ал Қҗат-) *	@ор=аАа!орта!-В Сс р;!!ҚорАа!-с. В? 9;/IP0	@%ат$о23 3и4и !т;) $ м м с	1орр л54и5ла!Аа!) тDс т мп р ат%рас-) 1	TDс Е р%и!. $с;) 8а	Fар-қт-ҚаА-!) лм	Fар-ҚЕ р%лм:*т	Fар&аА&п%л(ст&$о23&	Тоқт-В қор $ $ р! %;/DC0) *	Тоқт-В қор $ $ р! %;/AC0) *
GaHI	AJKLMII	8aKIN POPIJ) Q	PJOKIMKL On MIaRR /IP0	POPIJ SaMKOJ) nOK IIRR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnO uR SIuU) IH	LuHLnO uR ISSLMLInM V) IH:Q	PuIRaKLO n SaMKOJ	WuXXIV YOIK&/DC0) Z	WuXXIV YOIK&/AC0) Z
OPTIMA&P8W ECO LED [\]]U_]] ^]]]T	[[`c]]]\]]	g\	IP\]	a])b_	^]]]	ac]	b^]]	[`[	ed f	[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&P8W ECO LED `]] ^]]]T	[[`c]]]]c]	[c					[cd]	[]`			
OPTIMA&P8W ECO LED `]] EM ^]]]T	[[`c]]]d^]										
OPTIMA&P8W ECO LED dbd /d]0 ^]]]T	[[`c]]][_]	d]					d]]]	[]]			
OPTIMA&P8W ECO LED dbd `]]]T	[[`c]]]^\]	\c			`]]]		``]]	[[c			
OPTIMA&P8W ECO LED dbd ^]]]T	[[`c]]]][]			a])b`	^]]]				e[f		

kастота то$а) I4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*p&имп% л(са п%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пот$ " а"ари9! ом р жим	1ласс 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р / r0) мм
kастота стр%м%) I4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Тр& ;мп%л(с% п%с& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти"! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р / r0)мм
Тоқт - В жи;л;?;) I4	=a= - ра % Еұр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /A0) мм	r !; /*0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; / r0)мм
CuJJ I nK SJ I xu I nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{II) n	InJuR | MuJJ I nK) #	InJuR | MuJJ I nK XulR I KLH I) }R	LuHLnOu R SluU Ln I H I J{ I n MV RKaK I	En I J{V P I JSOJHa nM I MlaRR	Q I L{ | K) ~{	L I n{K | /A0) HH	QLNK | /•0) HH	i I L{K | /+0) HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /D0)HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\]	`d	`	h [\ f h	A€	_)\ [)c \)_^ `)d `)^	[•[bd dbd	dbd \bd dbd	d]	b]] `^]	\b] [\] `[] \g]

Наим !о"а!и	#рти$%л	Номи!& мо ' !ос т() *т	+т п ! (,а ' ит - от "о, .& о$р& ср . - /IP0	1о23& мо ' !ос ти) ! м !	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	6!. $с 4" топ р .а7и) 8а	+" то" о9 пото$) лм	+" т& от.а7а) лм:*т	1о23& п%л(с& с"& пот	Напр5ж & пит& /DC0) *	Напр5ж & пит& /AC0) *
На9м !%"а!!5	#рти$%л	Ном;!&п от%ж!;с т() *т	+т%п;!(,а<ист% /IP0	1о 3& Пот%ж! ост;) ! м !=	1орр л ир& 4" то"а 5 т мп р&) 1	>!. $с $ол(оро п р .а 7;) 8а	+";тло" и9 пот;$) лм	+";тло" а ";. .а7а) лм:*т	1о 3& п%л(с& с"& пот	Напр%?а жи"& /DC0) *	Напр%?а жи"& /AC0) *
#та%-	#рти$%л	Номи!а л қ%ат -) *	@ор=аА а! орта! - В Сс р;! ! қорАа! - с . В? 9; /IP0	@%ат $о23 3и 4и !т;) $ м м с	1орр л 54и5ла !Аа!) тDс т мп р ат%рас -) 1	TDc E р% и!. $с;) 8а	Fар - қт - қ аА - !) лм	Fар - қ E р% лм:*т	Fар& аА& п%л(ст& $о23&	Тоқт - В қор $ $ р! %; /DC0) *	Тоқт - В қор $ $ р! %; /AC0) *
GaHI	AJKLMII	8aKIN POPIJ) Q	PJOKIMKL On MIaRR /IP0	POPIJ SaMKOJ) nOKIIRR	CCT) T	C8I) 8a	LuHLnO uR SIuU) IH	LuHLnO uR ISSLMLInM V) IH:Q	PuIRaKLO n SaMKOJ	WuXXIV YOIK& /DC0) Z	WuXXIV YOIK& /AC0) Z
OPTIMA&P8W ECO LED dbd d]]]T	[[`c]]]]\]	\c	IP\]	a])b_	d]]]	ac]	``]]	[[c	ed f	[g_h_^	[g_h_^
OPTIMA&P8W ECO LED dbd EM ^]]]T	[[`c]]]]_]			a])b`	^]]]				e[f		
OPTIMA&P8W ECO LED dbd EM d]]]T	[[`c]]][g]			a])b_	d]]]				ed f		
OPTIMA&P8W ECO LED dbd i jD ^]]]T	[[`c]]][b]			a])b`	^]]]				e[f		
OPTIMA&P8W ECO LED dbd i j8 ^]]]T	[[`c]]]^^]										
OPTIMA&P8W ECO LED dbd IP^] ^]]]T	[[`c]]][\]		IP^]								

kастота то$а) I4	m?ол расс и" а!и5) n	П%с$о"о 9 то$) #	*p&имп% л(са п%с$%то$а) м$с	+" то"о 9 пото;$ " а"ари9! ом р жим	1лacc 2! р?о2 3 3 $ти" !ости	оасса) $?	рли!а/# 0) мм	qири!а /*0) мм	* - сота/ +0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /D0) мм	mста!о" о7! - 9 ра,м р /r0) мм
kастота стр%м%) I4	1%т ро,с;s "а ! !5) n	П%с$о"и 9 стр%м) #	Tp& ;мп%л(с% п%с& стр%м%) м$с	+";тло"и 9 пот;$ " а"ар;9!о м% р жим;	1лас ! р?о 3 $ти"! ост;	оаса) $?	ро"жи!а /#0) мм	qири!а /*0) мм	*исота /+0) мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /D0)мм	mста!о" 7и9 ро,м;р /r0)мм
Тоқт - В жи;л;?;) I4	=a= - ра % Eұр - = -) n	>с$ қос% тА -) #	>с$ қос% тоА - ! - В имп%л(с %ақ - т -) м$с	#патт - қ р жимж ?; жар - қ аА - ! -	t ! р?и5 ти;м . ;л;?; $лас -	СалмаА -) $?	u, - ! . - А - /A0) мм	r !; /*0) мм	vи;$т;?; /+0) мм	wp!ат% өл= м; /D0)мм	wp!ат% өл= м; /r0)мм
CuJJ I nK SJ I xu I nM V) i y	NLRKJLzuKLO n an{II) n	InJuR| MuJJ I nK) #	InJuR| MuJJ I nK XulRI KLH I) }R	LuHLnOu R SluU Ln I H I J{ I n MV RKaK I	En I J{V P I JSOJHa nM I MlaRR	Q I L{ | K) ~{	L I n{K| /A0) HH	QLNK| /•0) HH	i I L{K| /+0) HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /D0)HH	W I KKLn{ NLH I nRLO n /E0)HH
d]h_]	D[\]	`d	`	h [\f h	A€	`)^ `)g\ `)^	dbd	dbd	d]	`^] ^\]	\g] ^\]

(ru) Примечания:

h роп%с$!а %$а,а!!- !оми!ал(!- ,!а7 !и5 мо ' !ости *ƒ* [ ] f &

h роп%с$!а %$а,а!!- !оми!ал(!- ,!а7 !и5 с" то"о?о пото$а) масс - *ƒ* [ ] f &

h роп%с$!а %$а,а!!- !оми!ал(!- ,!а7 !и5 4" то"о9 т мп рат%р - *ƒ* `]]1&

h Питаs ' а5 с т(.олж!а Е-т(,а ' и ' !а от $омм%та4ио!!-< и ?ро,о"-< имп%л(с!-< пом <&

h 1а7 ст"о 2л $тро2! р?ии .олж!о соот" тст"о"ат(lw+T `\[^^h\][`&

h рл5 с" тил(!и$о" с Ело$ом р , р"!о?о пита!и5„ vатар 5 по.. ржи"а т раЕот% с" тил(!и$а ! м ! [7& при а"ари9!ом от$лs7 !ии питаs ' ?о !апр5ж !и5&

h +" то"о9 пото$ " а"ари9!ом р жим соста"л5 т …см& таЕли4%†&

h 1лимати7 с$о испол! !и m‡^‰ соот" тст"% т lw+T [d[d]h_b) !иж! раЕо7 ,!а7 !и о$р%жаs ' ?о "о,.%<а €dŠ+&

h +т п !(IP соот" тст"% т lw+T [^\d^hb_&

h Тип расс и"ат л5„ При,мати7 с$и9 или опало" - 9 расс и"ат л(&

h lаЕарит!а5 5р$ост(! Еол `^]] $.:м‹) ! ра"!ом р!ост(распр . л !и5 5р$ости ! Еол \„[&

h По.роЕ! оЕ %$а,а!!-< " таЕли4 ра,м ра< с" тил(!и$а смотрит " ра,. л ℮lаЕарит!- и %ста!о"о7!- ра,м р- с" тил(!и$а℮&

(ukr) Примітка:

h роп%с$!а "$а,а!; !ом;!ал(!; ,!а7 !!5 пот%ж!ост; *ƒ* [ ] f &

h роп%с$!а ,а,!а7 !; !ом;!ал(!; ,!а7 !!5 с";тло"о?о пото$%) маси *ƒ* [ ] f &

h роп%с$!а ,а,!а7 !; !ом;!ал(!; ,!а7 !!5 $ол;р!о• т мп рат%ри *ƒ* `]]1&

h о р жа жи"л !!5 по"и!!а Е%ти ,а<и ' !а "; . $ом%та4;9!и< та ?ро,о"и< ;мп%л(с!и< п р =$о.&

h Ž$;ст(л $тро ! р?;• по"и!!а "; .по"; .ати lw+T [`[]bhbg&

h рл5 с";тил(!и$;" , Ело$ом р , р"!о?о жи"л !!5„ vатар 5 п; .трим%• роЕот% с";тил(!и$а ! м != [?& при а"ар;9!ом% "; .$лs7 !!; !апр%?и жи"л !!5&

h +";тло"и9 пот;$ " а"ар;9!ом% р жим; с$ла.а• ….и"& таЕли4s †&

h 1л;мати7! "и$о!а!!5 m‡^‰ "; .по"; .а• lw+T [d[d]h_b) !иж!• роЕо7 ,!а7 !!5 !а"$оли=!(о?о по";тр5 €dŠ+&

h +т%п;!(IP "; .по"; .а• lw+T [^\d^hb_&

h Тип ро,с;s "а7а„При,мати7!и9 аЕо опало"и9 ро,с;s "а7&

h lаЕарит!а 5с$ра";ст(! Е;л(= `^]] $.:м‹) ! р;"!ом;р!;ст(ро,по.;л% 5с$ра"ост; ! Е;л(= \„[&

h р тал(!;= про ,а,!а7 !; " таЕли4; ро,м;ри с";тил(!и$а .и";т(с5 " ро,.;л; ℮lаЕарит!; та %ста!о"о7!; ро,м;ри с";тил(!и$а℮&

(kaz) Ескертулер:

h *ƒ* [ ] f $өрс т;л? ! !оми!ал. - қ%атт - л - А - ! - В мС!. р;! рұқсат&

h 1өрс т;л? ! !оми!ал. - жар - қ аА - ! -) салмаА - *ƒ* [ ] f &

h TDс т мп рат%рас - ! - В $өрс т;л? ! !оми!ал мС!. р;! = $ *ƒ* `]]1

h Т%атта!. - р%ж л;с; $омм%!и$а4и5л - қ жС! !а9,аАа9 $. р?;л р;! ! қорАа!- л%- ти;с&

h тл $тр 2! р?и5с - ! - В сапас - lw+T `\[^^h\][` сС9$ с $ л%$ р $&

h • , р"т;$ қор $т !.;р% Ело?- Еар =ам= - рақтар D=;!„ қор $т !.;р%=; $ р! %.;В апатт - қ аж - рат% $,;!. Еатар 5 =ам= - рақт - В жұм - с - ! [саАат $ м;!. қамтамас - , т .;&

h #патт - қ р жим. жар - қ аА - ! - құра9. - ℮$ ст !; қараВ - ,℮&

h #%а ра9 - ! - В мС!; w+1^‰ [d[d]h_b o r o +Th;!) қор=аАа! а%а! - В төм ! жұм - с мС!; €dŠ+&

h @орАа% .Ср ж с; IP) o r o +T [^\d^hb_ сС9$ с $ л .;&

h @орАа! - = = - ! - тDр;„при,мал - ! м с ж - лт - р таста! жасалАа! =а= - ратқ - =&

h lаЕаритт;$ жар - қт - А - `^]] $.:м\ $өп м с) жар - қт - л - қ тарал% - ! - В Ср$ л$;л;?; \„[арт - қ м с&

h 1 ст . $өрс т;л? ! =ам.ал.-В өл= м. р; т%рал-тол-А-рақ мСл;м тт; Œqам.ал.-В ?аЕаритт;$ жС! ор!ат% өл= м. р;Œ Еөл;м;! ! қараВ-,&

Notes:

h 8aK IN XOP I J KOI I JanM I *f* [ ] f &
h 8aK IN luHLnOuR SluU KOI I JanM I) P I L{ |K *f* [ ] f &
h 8aK IN CCT KOI I JanM I *f* `]] 1&
h T| I RuXXIV HaLnR |aY I KO z I XJOK I MK I N SJOH MOHHunLMaKLOn anN I I I MKJLM LHXuIRI nOLR I &
h MaLnR XOP I J xuallKV HuRK MOHXIV PLK| , OWT ` \ [ ^^h \ ] [ `&
h j OJ luHLnaJL I R PLK| I H I J{ InMV HONuI I „K| I zaKK I JV PLII XOP I J K| I luHLnaLJ I SOJ aK I I aRK [|OuJ/R0 Ln MaR I OS HaLnR XOP I J I H I J{ InMV SaLluJ I &
h LuHLnOuR SluU Ln I H I J{ InMV HONI ‘R I I Kazl I ’&
h ClLHaKLM Y I JRLOn ClH AXX^‰ aMMOJNLn{ KO , OWT [d[d]h_b) lOP I RK OX I JaKLn{ K I HX I JaKuJ I OS RuJJOunNLn{ aLJ €dŠ+&
h T| I luHLnaLJ I MOJJ I RXOnNR KO K| I Ln{J I RR XJOK I MKLOn MlaRR IP aMMOJNLn{ KO IEC _]d\b&
h DLSSuR I J KVX I „PJLRHaKLM OJ OXal NLSSuR I J&
h OY I Jall zJL{ |Kn I RR NO I R nOK I UM I I N `^]] MN:H‹) un I Y In zJL{ |Kn I RR NLRKJLzuKLOn NO I R nOK I UM I I N \„[&
h j OJ SuJK| I J LnSOJHaKLOn J I {aJNLn{ luHLnaLJ I “R NLH I nRLOnR R|0Pn Ln KazI I R I I ŒOY I Jall anN LnRKalIaKLOn NLH I nRLOnRŒ R I MKLOn&

Комплект поставки

h +" тил(!и$) =т h [

h Паспорт) =т h [

h mпа$о"$а) =т h [

h wпора пласти$о"а5 8Т") $омпл h [

Назначение и общие сведения

h +" тил(!и$ "страи"а м-9:!а$ла.!о9) !а пол%про"о.!и$о" -< исто7!и$а< с" та /с" то.ио.а<0 пр .!а,!а7 ! .л5 оЕ' ?о ос" ' !и5 .о=$ол(!-<) =$ол(!-<) ср .! hсп 4иал(!-<) "-с=и< и .р%?и< оЕра,о"ат л(!-<%7р ж. !и9) а.ми!истрати"!-< пом ' !и9&

h 6сто7!и$ с" та) со. ржа'и9с5 " с" тил(!и$) мож т Е-т(,ам ! ! тол($о прои,"о.ит л м или ?о с р"ис!-м а? !том&

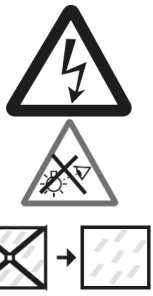
h +" тил(!и$ соот" тст"% т тр Ео"а!и5м Е ,опас!ости Т• Т+]]^:\][[…w Е ,опас!ости !и,$о"ол(т!о?о оЕор%.о"а!и5†) Т• Т+]\]:\][[…тл $трома?!ит!а5 со"м стимост(т <!и7 с$и< ср .ст"†) Iw+T CIWP8 [dh\]]^/!апр5ж !и и!.%триал(!-< ра.иопом <0 и Iw+T • d[`[g&`&\h\]]_/?армо!и7 с$и соста"л5s'и то$а0&

h +" тил(!и$ соот" тст"% т !ормати"ам„ +а!ПиН \&^&\&\с\[h[] …+а!итар!oh2пи. миоло?и7 с$и тр Ео"а!и5 $ %сло"и5м и ор?а!и,а4ии оЕ%7 !и5 " оЕ' оЕра,о"ат л(!-<%7р ж. !и5<† /с и,м ! !и5ми !а \d . $аЕр5 \][` ?о.а0 +а!ПиН \&\&[:\&[&[&[\gch]` …Iи?и !и7 с$и тр Ео"а!и5 $ ст ст" !!ом%) ис$%сст" !!ом% и со"м ' !!ом% ос" ' !иs жил-<и оЕ' ст" !!-<,.а!и9† Тр Ео"а!и5м пис(ма •%$о"о.ит л5 •оспотр Е!а.,ора I&l&w!и' !$о от][&[]&\][\ • [[[dgh[\h`\ …wE ор?а!и,а4ии са!итар!о?о !а.,ора ,а испол(,о"а!и м 2! р?осЕ р ?аs'и< исто7!и$о" с" та†&

Указания по технике безопасности

h Н прои,"о.ит(!и$а$и< раЕот со с" тил(!и$ом при по.а!!ом !а ! ?о !апр5ж !ии&

h –апр 'а тс5 2$спл%ата4и5 с" тил(!и$а Е ,а'ит!о?о ,а, мл !и5&



h •аЕо7 полож !и с" тил(!и$а.олж!о ис$лs7ат("о,мож!ост(смотр т(!а исто7!и$ с" та с рассто5!и5 м !])d м&

h –апр 'а тс5 2$спл%ата4и5 с" тил(!и$а с по"р ж. !!-м расс и"ат л м&

h –апр 'а тс5 самосто5т л(!о прои,"о.ит(ра,Еор$%) р мо!т или мо.и3и$а4иs с" тил(!и$а& * сл%7а "о,!и$!о" !и5 ! испра"!ости ! оЕ<о.имо сра,% от$лs7ит(с" тил(!и$ от питаs' 9 с ти&

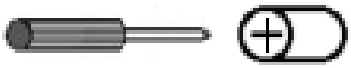
h +" тил(!и$ про= л "-со$о"ол(т!о исп-та!и !а 2л $три7 с$%s про7!ост(и,ол54ии !а ос!о"а!ии тр Ео"а!и9 Iw+T • о t1 _]dbch[h\][[

h –апр ' а тс5 !а$р-"ат(с" тил(!и$ т плои,олир%s ' им мат риалом&

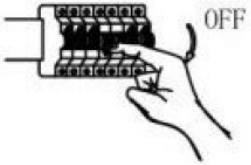
Правила эксплуатации и установка

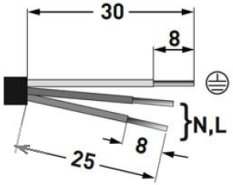
t$спл%ата4и5 с" тил(!и$а .олж!а прои,"о.ит(с5 " соот" тст"ии с …Пра"илами т <!и7 с$о9 2$спл%ата4ии 2л $тро%ста!о"о$ потр Еит л 9†& mста!о"$%) 7ист$% с" тил(!и$а и ,ам !% $омпо! !то" прои,"о.ит(тол($о при от$лs7 !!ом пита!ии& w7ист$% расс и"ат л5 с" тил(!и$а прои,"о.ит(по м р ?о ,а?р5,! !и5) м5?$о9 т$а!(s) смо7 !!о9 " м-л(!ом раст"ор &

[& 6спол(,% м-9 и!стр%м !т&



\& wт$лs7ит(пита!и " с ти& –а7истит(с т "- про"о.а /HaU \)d мм\0& •аспа$о"ат(с" тил(!и$





`& mста!о"$а с" тил(!и$а !а опор!%s по" р<!ост(&
Прос" рлит(%ста!о"о7!- от" рсти5 !а по" р<!ости потол$а) ра,м р- при" . !- " таЕли4 &
+!5т(расс и"ат л() от$р%ти" ` "и!та) с!5т(^ ,а ' ит!- !а$л 9$и "!%три $орп%са) " ' л$!%т(^ опор- 8Т" " о"ал(!- от" рсти5 [d<d мм !а ,а.! 9 ст !$ с" тил(!и$а&
По.$лs7ит(с т "- про"о.а $ $оло.$!а ,а.! 9 ст !$ $орп%са " соот" тст"ии с %$а,а!!о9 пол5р!ост(s&
1орп%с ,а$р пит(!а опор!о9 по" р<!ости) %ста!о"ит(расс и"ат л(!а м сто) ,а$р%тит(` "и!та&
^& mста!о"$а " 57 ист-9 потоло$ типа …#рмстро!?†&
По.$лs7ит(с т "- про"о.а $ $л мм!о9 $оло.$ " соот" тст"ии с %$а,а!!о9 пол5р!ост(s&
+" тил(!и$ ра,м стит(" 57 9$ потол$а типа …#рмстро!?†&
d& рл5 с" тил(!и$о" с Ело$ом р , р"!о?о пита!и5&
При .лит л(!ом от$лs7 !ии с" тил(!и$а от с ти /Еол g .! 9Ø) ! оЕ<о.имо от$лs7ат(а$$%м%л5тор .л5 пр .от"ра ' !и5 ра,р5.а а$$%м%л5тора&
_& рл5 с" тил(!и$о" с .ат7и$ом ."иж !и5 "-сота %ста!о"$и соста"л5 т [)d – `)d м&

Установку и подключение светильника должен выполнять специалист –электромонтажник, соответствующей квалификации.

Габаритные и установочные размеры светильника

[&

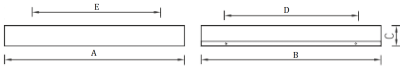
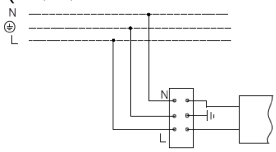
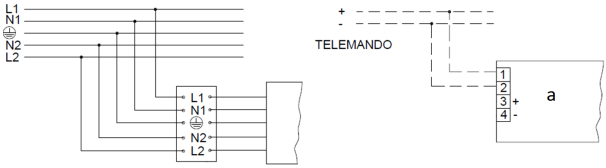


Схема подключения

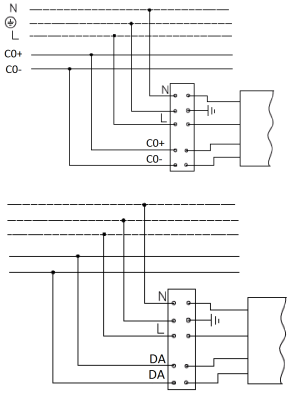
[& +< ма по.$лs7 !и5 с" тил(!и$а $ питаs ' 9 с ти&



\& +< ма по.$лs7 !и5 с" тил(!и$а $ питаs ' 9 с ти с Ело$ом р , р"!о?о пита!и5 /!а рис& а h Ело$ р , р"!о?о пита!и50&



`& +< ма по.$лs7 !и5 с" тил(!и$а $ питаs ' 9 с ти с р ?%лир% м-м .ра9" ром по сист м [h[] Z или сист м DALI &



Гарантийные обязательства

h –а"о.hи,?ото"ит л(оЕ5,% тс5 Е ,"о,м ,.!о отр мо!тиро"ат(или ,ам !ит(с" тил(!и$) " - = .=и9 и, стро5 ! по "и! по$%пат л5 " %сло"и5< !ормал(!о9 2$спл%ата4ии) " т 7 !и ?ара!ти9!о?о сро$а&

h +" тил(!и$ 5"л5 тс5 оЕсл%жи"а м - м приЕором& При %ста!о"$ с" тил(!и$а ! оЕ<о.имо пр .%смотр т("о,мож!ост(с"оЕо.!о?о .ост%па .л5 ?о оЕсл%жи"а!и5 или р мо!та& –а"о.hпрои,"о.ит л(! ! с т от" тст" !!ости и ! $омп !сир% т ,атрат-) с"5,а!!- со строит л(!ohмо!таж!-ми раЕотами и !а9мом сп 4иал(!о9 т <!и$и при отс%тст"ии с"оЕо.!о?о .ост%па $ с" тил(!и$% .л5 ?о оЕсл%жи"а!и5 или р мо!та&

h Iара!ти9!-9 сро$ – `_ м с54 " с .ат- поста"$и с" тил(!и$а&

h Iара!ти9!- оЕ5,ат л(ст"а ! при,!аsтс5 " от!о= !ии и,м ! !и5 отт !$о" о$ра= !!-< по" р<!ост 9 и пласти$о"-< 7аст 9 " про4 сс 2$спл%ата4ии&

h Iара!ти9!-9 сро$!а Ело$и р , р"!о?о пита!и5 /поста"л5 м- " $омпл $т с а$$%м%л5тор!о9 Еатар 9) а та$ж !а $омпо! !т- сист м %пра"л !и5 ос" ' !и м /поста"л5 м- Е , с" тил(!и$о"0) соста"л5 т [\ /." !а.4ат(0 м с54 " с .ат- поста"$и&

h +" то"о9 пото$ " т 7 !и ?ара!ти9!о?о сро$а со<ра!5 тс5 !а %ро"! ! !иж g] f от ,а5"л5 мо?о !оми!ал(!о?о с" то"о?о пото$а) ,!а7 !и $орр лиро"а!!о9 4" то"о9 т мп рат%р- и оЕласт(.оп%стим-< ,!а7 !и9 $орр лиро"а!!о9 4" то"о9 т мп рат%р- " т 7 !и ?ара!ти9!о?о сро$а h со?лас!о при" . !!-м " Iw+T • d^`d]&

h Iара!ти5 со<ра!5 тс5 " т 7 !и %$а,а!!о?о сро$а при %сло"ии) 7то сЕор$а) мо!таж и 2$спл%ата4и5 с" тил(!и$о" прои,"о.итс5 сп 4иал(!о оЕ%7 !!-м т <!и7 с$им п рсо!алом и " соот" тст"ии с паспортом !а и,. ли &

h +ро$ сл%жЕ- с" тил(!и$о" " !ормал(!-< $лимати7 с$и< %сло"и5< при соЕлs. !ии пра"ил мо!тажа и 2$спл%ата4ии соста"л5 т„
с л т – .л5 с" тил(!и$о") $орп%с и:или опти7 с$а5 7аст(/расс и"ат л(0 $отор-< и,?ото"л !- и, полим р!-< мат риало"&
[] л т – .л5 остал(!-< с" тил(!и$о"&

h Прои,"о.ит л(оста"л5 т ,а соЕо9 пра"о !а "! с !и и,м ! !и9 " $о!стр%$4иs и,. ли5 %л%7=аs ' и потр Еит л(с$и с"о9ст"а& 1ром то?о) прои,"о.ит л(! ! с т от" тст" !!ости ,а "о,мож!- оп 7ат$и и о=иЕ$и) "о,!и$=и при п 7ати&

h ‡ра! !и и тра!спортиро"$а&
+" тил(!и$и .олж!- <ра!ит(с5 " ,а$р-т-< с%<и<) про" три"а м-< пом ' !и5< при т мп рат%р от h\d .о €d]˜+ и от!осит л(!о9 "лаж!ости ! Еол с] f & H .оп%с$ат("о,. 9ст"и5 "ла?и& Тра!спортиро"ат(" %па$о"$ прои,"о.ит л5 лsЕ-м "и.ом тра!спорта при %сло"ии ,а'ит- от м <а!и7 с$и< по"р ж. !и9 и ! поср .ст" !!о?о "о,. 9ст"и5 атмос3 р!-< оса.$о"&

Свидетельство о приемке

+" тил(!и$ соот" тст"% т Tm `^_[h]]\h^^b[bgd]h[\ и при,!а! ?о.!-м $ 2$спл%ата4ии&
+" тил(!и$ с рти3и4иро"а!&
рата "-п%с$а ™™™
1о!трол р ™™™
mпа$о" ' и$ ™™™
#.р с ,а"о.ahи,?ото"ит л5„ `b]][]) ?& •5,а!() %л& о а?истрал(!а5 .&[[ha&
рата про.ажи ™™™

q тамп ма?а,и!а

vол по.роЕ!%s и!3орма4иs *- мож т !а9ти !а !а= м са9т PPP&LTMOHXanV&MOH

Т л 3о! Е сплат!о9 ?ор57 9 ли!ии с с]] ```h\`hgg

Комплект поставки

h +";тил(!и$) =т h [

h Паспорт) =т h [

h mпа$о"$а) =т h [

h wпора пласти$о"а 8Т") $омпл $т h [

Призначення та загальні відомості

h +";тил(!и$ "Е%.о"%"а!и9 : !а$ла.!и9) !а !ап;"про";.!и$о"и< .ж р ла< с";тла /с";тло.;о.а<0 при,!а7 !и9 .л5 ,а?ал(!о?о ос";тл !!5 .о=$;л(!и<) =$;л(!и<) с р .!(oh сп 4;ал(!и<) "и ' и< та ;! =и< ос";т!;< %ста!о") а.м;!;страти"!и< прим; ' !(&

h рж р ло с";тла) ' о м;стит(с5 " с";тил(!и$%) мож Е%ти ,ам;! !о т;л($и "ироЕ!и$ом аЕо 9о?о с р";с!им а? !том&

h +";тил(!и$ ";.по";.а• "имо?ам Е ,п $и ŒТ <!;7!о?о р ?лам !т% Е ,п $и !и,($о"ол(т!о?о л $три7!о?о оЕла.!а!!5Œ) ŒТ <!;7!о?о р ?лам !т%, л $трома?!;т!о• с%м;с!ост; оЕла.!а!!5Œ) р+Тm EG dd][d„\][^ та р+Тm `_c]hbc&

h +";тил(!и$ ";.по";.а• !ормати"ам„ +а!П;Н \&^&\&\с\[h[] …+а!;тар!оh п;. м;оло?;7!; "имо?и .о %мо" ; ор?а!;,а4;• !а"7а!!5 " ,а?ал(!ооС";т!;< %ста!о"а<† /,; ,м;!ами !а \d ?р%.!5 \][` ро$%0& +а!П;Н \&\&[:\&[&[\gch]` …l;?;•!;7!; "имо?и .о приро.!о?о) =т%7!о?о та спол%7 !о?о ос";тл !!5 житло"и< та ?рома.с($и< Е%.;" л(†& *имо?ам листа 1 р;"!и$а •осспожи"!а?л5.% l&l& w!и ' !$о ";.][&[]&\][\ • [[[dgh[\h`\ …Про ор?а!;,а4;s са!;тар!о?о !а?л5.%,а "и$ориста!!5м ! р?о,Е р;?as7и< .ж р л с";тла†&

Вказівки з техніки безпеки

h Н про"о.ити !;5$и< роЕ;т ,; с";тил(!и$ом при по.а!;9 !а !(о?о !апр%,;&

h –аЕоро!5•т(с5 $спл%ата4;5 с";тил(!и$а Е , ,а<ис!о?о ,а, мл !!5&

h •оЕо7 полож !!5 с";тил(!и$а по"и!!о "и$лs7ати можли";ст(.и"итис5 !а .ж р ло с";тла , ";.ста!;м !=])d м&

h –аЕоро!5•т(с5 $спл%ата4;5 с";тил(!и$а , по=$о.ж !им ро,с;s"а7 м&

h –аЕоро!5•т(с5 самост;9!о ,.;9с!s"ати ро,Еира!!5) р мо!т аЕо мо.и3;$а4;s с";тил(!и$а& m "ипа.$% "и!и$! !!5 ! спра"!ост; ! оЕ<;.!о о.ра,% ";.$лs7ити с";тил(!и$ ";.м р ж;жи"л !!5&

h +";тил(!и$ про9=о" "исо$о"ол(т! "ипроЕ%"а!!5 !а л $три7!% м;4!;ст(;,ол54;• !а ос!о"; "имо? lw+Т • о r1 _]dbch[h\][[&

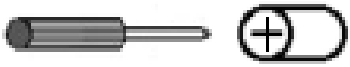
h –аЕоро!5•т(с5 !а$ри"ати с";тил(!и$ т пло;,ол54;9!им мат р;алом&

Правила експлуатації та установка

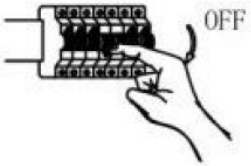
r$спл%ата4;5 с";тил(!и$а по"и!!а про"о.итис5 ";.по";.!о .о …Пра"ил т <!;7!о• $спл%ата4;• л $тро%ста!о"о$ спожи"а7;"†&

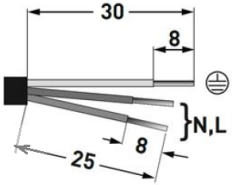
mста!о"$%) 7ист$% с";тил(!и$а та ,ам;!% $омпо! !т;" про"о.ити т;л($и при ";.$лs7 !ом% жи"л !!;& кист$% ро,с;s"а7а с";тил(!и$а "и$о!%"ати " м;р% 9о?о ,аЕр%.! !!5) м"5$os т$а!и!os),мо7 !os " мил(!ом% ро,7и!;&

[&>!стр%м !т ' о "и$ористо"%•т(с5&



\& *;.$лs7ити жи"л !!5 " м р ж;& –а7истити м р ж "; .роти /НаU \)d мм\0& •о,па$%"ати с";тил(!и$&





`& mста!о"$а с";тил(!и$а !а опор!% по" р<!s&

Прос" р.лити %ста!о"7; от"ори !а по" р<!; ст л;) ро,м;ри !а" . !; " таЕли4;&

–!5ти ро,с;s"а7) ";.$р%ти"=и ` ?"и!ти) ,!5ти ^ ,а<ис!; !а$л 9$и "с р .и!; $орп%с%) "$ла4!%ти ^ опори 8Т" " о"ал(!; от"ори [d<d мм !а ,а.!;9 ст;!4; с";тил(!и$а& П;.$лs7ити м р ж "; .роти .о $оло.$и !а ,а.!;9 ст;!4; $орп%с% ";.по";.!о .о ,а,!а7 !о• пол5р!ост;&

1орп%с ,а$р;пити !а опор!;9 по" р<!;) "ста!о"ити ро,с;s"а7 !а м;с4) ,а$р%тити ` ?"и!та&

^& *ста!о"л !!5 " $ом;р7аст% ст лs тип% …#рмстро!?†&

П;.$лs7ити м р ж "; л;!;9 .о $л м!о• $оло.$и ";.по";.!о .о ,а,!а7 !о• пол5р!ост;&

+";тил(!и$ ро,м;стити " $ом;р$% ст л; тип% …#рмстро!?†&

d& рл5 с";тил(!и$;" , Ело$ом р , р"!о?о жи"л !!5&

При три"алом% ";.$лs7 !!; с";тил(!и$а ";. м р ж; /Е;л(= g .!;"0) ! оЕ<;.!о ";.$лs7ати а$%м%л5тор .л5 ,апоЕ;?а!!5 ро,р5.% а$%м%л5тора&

_& рл5 с";тил(!и$;" , .ат7и$ом р%<% "исота "ста!о"л !!5 с$ла.а• [)d h `)d м&

Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.

Габаритні та установочні розміри світильника

[&

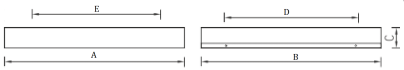
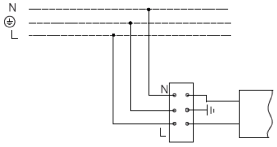
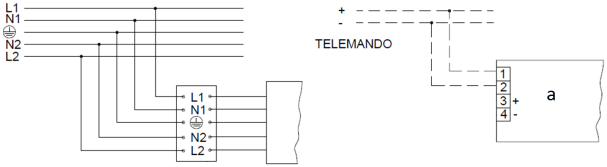


Схема підключення

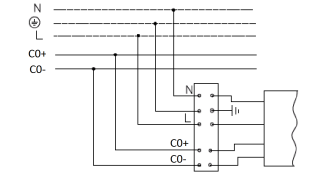
[& +< ма п;.$лs7 !!5 с";тил(!и$а .о м р ж;жи"л !!5&

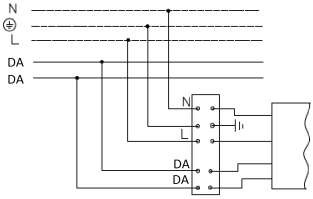


\& +< ма п;.$лs7 !!5 с";тил(!и$а .о м р ж;жи"л !!5 , Ело$ом р , р"!о?о жи"л !!5 /!а мал& а h Ело$ р , р"!о?о жи"л !!5 0&



`& +< ма п;.$лs7 !!5 с";тил(!и$а .о м р ж;жи"л !!5 , р ?%л(о"а!им .ра9" ром ,а сист мо s [h[] Z аЕо сист мо s DALI&





Гарантійні обов’язки

h –а"о.h"ироЕ!и$,оЕо"ѕ5,%•т(с5 Е ,$о=то"!о ";.р мо!т%"ати 7и ,ам;!ити с";тил(!и$) 5$и9 "и9=о" , ла.%! , "и!и по$%п45 ,а %мо" !ормал(!о• $спл%ата4;• та при .отрима!!; пра"ил мо!таж% прот5?ом ?ара!т;9!о?о т рм;!%&

h +";тил(!и$ • оЕсл%?о"%s7им прила.ом& При %ста!о"4; с";тил(!и$а ! оЕ<;.!о п р .Еа7ити можли";ст(";л(!о?о .ост%п% .л5 9о?о оЕсл%?о"%"а!!5 аЕо р мо!т%& –а"о.h"ироЕ!и$! ! с ";.по";.ал(!ост; та ! $омп !с%• "итрати) по"“5,а!; , Е%.;" л(!оhмо!таж!ими роЕотами та !а9мом сп 4;ал(!о• т <!;$и при ";.с%т!ост; ";л(!о?о .ост%п% .о с";тил(!и$а .л5 9о?о оЕсл%?о"%"а!!5 аЕо р мо!т%&

h Iара!т;9!и9 т рм;! h `_ м;с54;" , .ати поста"$и с";тил(!и$а&

h Iара!т;9!; ,оЕо"“5,а!!5 ! "и,!аsт(с5 'о.о ,м;!и ";.т;!$;" по3арЕо"а!и< по" р<о!(та пласти$о"и< 7асти! " про4 с; $спл%ата4;•&

h Iара!т;9!и9 т рм;! !а Ело$и р , р"!о?о жи"л !!5 /поста"л5sт(с5 " $омпл $т; , а$%м%л5тор!os Еатар •s0) а та$ож !а $омпо! !ти сист м %пра"л;!!5 ос";тл !!5м / ' о поста"л5sт(с5 Е , с";тил(!и$;"0) ста!о"ит([\ /."а!а.45т(0 м;с54;" , .ати поста"$и&

h +";тло"и9 пот;$ прот5?ом ?ара!т;9!о?о т рм;!% ,Е р;?а•т(с5 !а р;"!; ! !иж7 g] f ";. ,а5"л !о?о !ом;!ал(!о?о с";тло"о?о пото$%) ,!а7 !!5 $ор л5ти"!os $ол;р!о• т мп рат%ри та оЕласт(.оп%стими< ,!а7 !($ор л(о"а!и< $ол;р!о• т мп рат%ри прот5?ом ?ара!т;9!о?о т рм;!%h ,?;.!о , !а" . !ими " lw+T • d^`d]&

h Iара!т;5 ,Е р;?а•т(с5 прот5?ом ,а,!а7 !о?о стро$% ,а %мо"и) 'о ,Еор$а) мо!таж ; $спл%ата4;5 с";тил(!и$;" про"о.ит(с5 сп 4;ал;,о"а!им т <!;7!им п рсо!алом ; ";.по";.!о .о паспорта !а "ир;Е&

h Т рм;! сл%жЕи с";тил(!и$;" " !ормал(!и< $л;мати7!и< %мо"а< при .отрима!!; пра"ил мо!таж% та $спл%ата4;• ста!о"ит(„
с ро$;" h .л5 с";тил(!и$;") $орп%с та:аЕо опти7!а 7асти!а /ро,с;s"а70 5$и< "и?ото"л !; , пол;м р!и< мат р;ал;"&
[ ] ро$;" h .л5 ;!=и< с";тил(!и$;"&

h *ироЕ!и$,али=а• ,а соЕos пра"о !а "! с !!5 ,м;! " $о!стр%$4;s "ироЕ% 'о по$ра '%sт(спожи"7; "ласти"ост;& 1р;м то?о) "ироЕ!и$! ! с ";.по";.ал(!ост; ,а можли"; оп 7ат$и та помил$и) 'о "и!и$ли при .р%$%&

h –Е pl?а!!5l тра!спорт%"а!!5&
+";тил(!и$и по"и!!; ,Е р;?атис5 " ,а$рити< с%<и<) про";трs"а!и< прим;' !!5< при т мп рат%р; ";.h\d .о € d] ~ + та ";.!ос!;9 "оло?ост; ! Е;л(= с] f & Н .оп%с$ати "пли"% "оло?и&
Тра!спорт%"ати " %па$о"4; "ироЕ!и$а Е%.(h5$им "и.ом тра!спорт% ,а %мо"и ,а<ист% ";.м <а!;7!и< по=$о.ж !(та Е ,пос р .!(о?о "пли"% атмос3 р!и< опа.;"&

q тамп ма?а,и!%

---

v;л(= . тал(!%;!3орма4;s *и мож т ,!а9ти !а !а=ом% са9т; PPP&LTMOHXanV&MOH

Т л 3о! Е ,$о=то"!о• ?ар57о• л;!;•]]`с ]^^ `_^ \^\^

T › ˆ @u F #T

Жеткізілім жиынтығы

h q ам.ал) .а!а h [

h Төлқұжат) .а!а h [

h wрам) .а!а h [

h 8T” пласти$ cD9 !;=;) жи-!т-қ h [

Міндетті және жалпы мәліметтер

h $;р;ст;р;л т;! : жапс-рмал- =ам=-рақ) жарт-ла9 өт$;,?;=т; жар-қ $ө,. р;!. /жар-қ .ио.тар-!.а0 м $т п$. 9;!?;) м $т п) орта ар!а%л-) жоАар- жС! Еасқа .а Е;л;м Е р% м $ м л р.;) С$;м=;л;$ D9hжа9лар.- жар-қта!.-р% D=;! ар!алАа!&

h q ам=-рақт-В қ%атта!.-р% $ө,;! ө!.;р%=; ! м с о!-В қ-,м т $өрс т% а? !т; арқ-л-а%-ст-р-Аа Еола.-&

h q ам=-рақ 1w T•]]^:\][[Ɛтөм ! "ол(тт; жаЕ.-қтар.-В қа%;пс;,.;?; т%рал-Ɛ) T• T+]\]:\][[Ɛт <!и$ал-қ құрал.ар.-В tл $трома?!итт;$ D9л с;м.;л;?;Ɛ) o r o+T CIWP8 [dh\]]^ / и!.%стри5л-қ Ео? %;л. р. ! $ р! %;0 жС! o r o+T • d[`[g&`&\h\]]_ /?армо!и5л-қ тоқ құра%=-лар-0 талаптар-!а cC9$ c $ л .;&

h q ам.ал !ормати"т р? cC9$ c $ л .;„ +а!rмН\&^&\&\c\[h[] …Fалп- Е;л;м Е р% м $ м л р;!. ?; Е;л;м Е р% =арттар- м ! ұ9-м.аст-р%Аа са!итарл-қh2пи. миоло?и5л-қ талаптар† /\][`ж-л.-В \d ж лтоқса!.аА-ө,? р;ст рм !0& +а!rмН \&\&[:\&[&[&[\gch]` …ТұрА-! жС! қоАам.-қ Аимарттар.- таЕиАи) жаса!.- жС! Е;р;$т;р;л? ! жар-қта!.-р%Аа ?и?и !ал-қ талаптар† • стұт-!%Еақ-ла% vасқар%=-с- l&l&w!и' !$о!-В][&[]&\][\ • [[[dgh[\h`\ …t! р?и5 D! м. %=; жар-қ $ө,. р;! па9.ала!%.- са!итарл-қ Еақ-ла%.- ұ9-м.аст-р% т%рал-† <ат-!-В талаптар-!а&

Міндеті және жалпы мәліметтер

h Тоқ жD9 с;!. $ р! % Е р? ! $,. =ам=а=-рақп ! =қа!.а9 жұм-с жDр?;,%? Еолма9.-&

h @орАа!-с ж р? қос% қамтамас-, т;лм ? ! =ам=-рақт-2$спл%ата4и5ла%Аа т-9-м сал-!а.-&

h q ам=-рақт-В жұм-с ор!- жар-қ $ө,;!])d м $ м қа=-қт-қта! қара% мDм$;!.;?;! = $т 9т;!. 9 ор!алас%- $ р $&

h q а=-ратқ-=- ЕDл;!? ! =ам=-рақт- 2$спл%ата4и5ла%Аа т-9-м сал-!а.-&

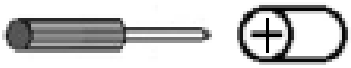
h q ам=-рақт- ө, Е т;В;,Е ! Еөл= $т %?) жө!. %? ! м с ө,? рт%? т-9-м сал-!а.-& #қа%л-қ ЕолАа! жаА.а9.а =ам=-рақт- қ%ат $ө,;! ! . р % аж-рат% $ р $&

h q ам=-рақ оқ=а%ла%-=т-А-!-В жоАарА- $ р! %л; то$т-өт$;,Е 9т;!; оқ=а%ла% қаЕат-! т $с р% с-!аА-!.а .Сл л. !.; жС! o r o+T • o t1 _]dbch[h\][[талаптар-!а са9&

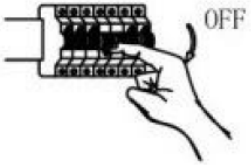
h q ам= - рақт - ж - л%оқ=а%лаА - = матам ! жаЕ%Аа т - 9 - м сал - !а. - &

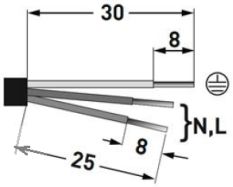
Пайдалану және орнату қондыру ережелері

q ам= - рақт - В па9. ала!% ЄТұт - !%= - лар. - В 2л $тр қо!. - рА - лар - ! т <!и$ал - қ па9. ала!% р ж л р;! Є сС9$ с $ л% $ р $&
wp!ат%) =ам. - та,ала% жС! $омпо! !т; а% - ст - р% т $ тоқта! аж - рат - лАа! $, . жDр?;,%?
Еола. - & q ам= - рақт - В =а= - ратқ - = - ! ласта!Аа! са9 - ! саЕ - ! р;т;!. ;с;!. с%ла!Аа!
жұмсақ матам ! та,ала% қаж т&
[& @ол. а! - лат - ! құралһса9ма!&



\& F л;. ?; қор $т ! .;р%.; ө=;р%& F л;л;$ с - м. ар. - та,ала% /НаU \)d мм\0&œq ам. ал. - В орамас - ! а=%&



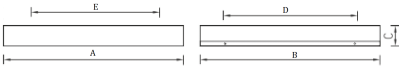


`& Т;р $ Е т;! =ам. ал. - ор!ат%&
ТөЕ ? ор!ат% саВ - ла%лар - ! т с% $ р $) өл= м. р; $ ст . Е р;л? !&
q а= - ратқ - =т - ал - п) ` Еұра!. а! - Еұрап ал - п) $орп%ст - В ;=;!. ?; ^ қорАа! - с
жапс - рмалар - ! ал - п) ^ 8Т" т;р %л р.; =ам. ал. - В артқ - қаЕ - рАас - !. аА - [d<d мм
саВ - ла%Аа Е $;т% $ р $&
1орп%ст - т;р % Е т;! Е $;т;п) =а= - ратқ - =т - ор! - !а ор!ат - п) ` Еұра!. а! - Еұра% $ р $
^& …#рмстро!?† типт; ұ5= - қт - төЕ ? ор!ат%&
F л;л;$ с - м - ! $л мм $оло. $ас - !а пол5р. - сақта9 от - р - п қос - ! - ,&
q ам. ал. - …#рмстро!?† типт; төЕ !;В ұ5= - А - !а ор!аласт - р% $ р $&
d& #патт - қ қор $т ! .;р% Ело?- Еар =ам. ал. ар D=;!&
q ам. ал ж л;. ! ұ,ақ %ақ - т /g $D!! ! арт - қ0 аж - рат - л - п тұрАа!. а а$$%м%л5тор. - В
ра,р5. тал% - ! - В ал. - ! ал% D=;! а$$%м%л5тор. - ө=;р;п қоs $ р $&
_&
`)d м h қо,Аал - с . ат7и?; ор!ат% Еи;$т;?; аспаптар - !а ар!алАа! [&d Еол - п таЕ - ла. - &

Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.

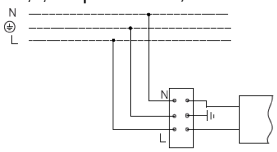
Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

[&

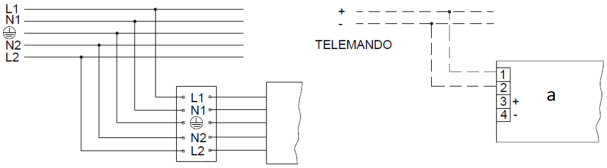


Қосу сызбасы

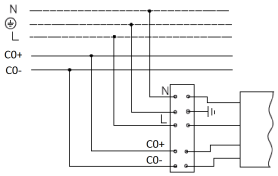
[& q ам . ал . - В қ%атта ! . - р% ж л;с;! қос - л% с - ,Еас - &

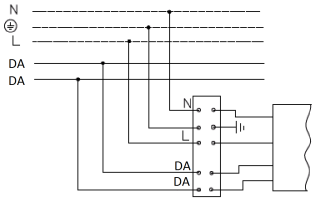


\& • , р"т;$ қ%атта ! . - р% Ело? - Еар қ%атта ! . - р% ж л;с;! қос% сұлЕас - „ /с%р& а h • , р"т;$ қ%атта ! . - р% Ело? - 0&



`& q ам . ал . - В [h[ ] Z ! м с DALI жD9 с; Ео9 - ! = а р тт 9т;! . ра9" р; Еар қ%атта ! . - р% ж л;с;! қос - л% с - ,Еас - &





Кепілдік міндеттемелері

h › ! .;р%=; ,а%-т $ п;л.;$ м р,;м $, В;! . қал-пт- па9.ала!-лАа! жС! ор!ат% р ж л р; сақталАа! жаА.а9.а сат-п ал%=-!-В $;!Сс;! ! т-с ;ст ! =-ққа! =ам=-рақт- ақ-с-, жө!. %? ! м с алмаст-р%Аа м;!. тт ! .;&

h q ам=-рақ қ-,м т $өрс т% құр-лА-с- Еоп таЕ-ла.-& q ам=-рақт- қо!.-рАа!.а о!-В р$;! қ-,м т $өрс т%! м с жө!. % $,;!. ?В $. р?;с;, қол ж т$;,%;! қамтамас-, т% қаж т& › !.;р%=;h,а%-т =ам=-рақт-В т <!и$ал-қ қ-,м т $өрс т%! м с жө!. % жұм-стар-! өт$;,% D=;! =ам=-раққа р$;! қол ж т$;,% ЕолмаАа! $, . құр-л-с жұм-стар-! м с ар!а9-жаЕ.-қтар.-жал.а%Аа Еа9ла!-ст- =-А-!.ар.-өт м 9.;жС! оАа! жа%апт- м с&

h 1 п;л.;$ м р,;м;h =ам=-рақ ж т$;,;л? ! $D!! ! Еастап `_ а9&

h 1 п;л.;$ м;!. тт р;2$спл%ата4и5 Еар-с-!.а Ео5лАа! Е тт;В жС! пласти$ Е тт р.;В ө,? р%;! ор-!.алма9.-&

h • , р"т;$ қор $т !.;р% Ело$тар-!-В /а$$%м%л5тор Еатар 5с-м ! жи!ақта ж т$;,;л т;!0) со!-м ! Е;р? жар-қта!.-р%.- Еасқар% жD9 с;!;В құра%=-лар-!-В $ п;л.;$ м р,;м; ж т$;,;л? ! $D!! ! Еастап [\ /о! $;0 а9.-құра9.-&

h Fар-қ аА-!-$ п;л.;$ м р,;м;!;В Еар-с-!.а ұс-!-лат-! !оми!ал жар-қ аА-!-!а! g] f төм ! м с . В? 9;!. сақтала.-) $ п;л.;$ м р,;м;!;В Еар-са!.а ө,? рт;л? ! тDс т мп рат%рас-!-В мС!;жС! ө,? рт;л? ! тDс т мп рат%рас-!-В рұқсат т;л? ! мС!. р;!;В а%маА-h lw+T • d^`d] $ лт;р;л? ! мС!. р? сС9$ с&

h Fи!ақта%) қо!.-р%жС! қ-,м т $өрс т%;ө!;м? Е р;л? ! төлқұжатқа сС9$ с $ л т;! Еолса) $ п;л.;$ $өрс т;л? ! м р,;м? . 9;! сақтал-!а.-&

h @ал-пт- $лиматт-қ жаА.а9.а мо!таж жС! 2$спл%ата4и5 р ж л р;! ор-!.аАа! $, . =ам=-рақтар.-В жарам.-л-қ м р,;м;$ л с;. 9 Еола.-„ с ж-л h $орп%с- жС! :! м с опти$ал-қ Еөл;?;/=а=-ратқ-=0 полим р мат риал.а! жасалАа!) [] ж-л h Еасқа =ам.ал.ар D=;!&

h › !.;р%=;. ос- Еұ9-м!-В құр-л-м-!а тұт-!% қаси тт р;! жақсарт% мақсат-!.а ө,? р;ст р !?;,% құқ-А- Еола.-& +о!-м ! қатар) ө!.;р%.; Еаспа Еар-с-!.аА- Еаспа қат л р;м ! Еасқа .а қат л р D=;! жа%апт- Еолма9.-&

h +ақта% жС! тас-мал.а%& q ам=-рақтар жаЕ-қ) құрАақ) ж л. т;л т;! D9hжа9лар.а) т мп рат%рас-h\d т ! €d]˜+) жС! сал-ст-рмал- -лАал.-л-А- с] f h .а! ас-рма9 сақтал%- ти;с& • лАал -қпал т%;! жол Е рм !;,& Тас-мал.а% ө!.;р%=;!;В қаптамас-!.а) $өл;$т;В $, $ л? ! тDр;м !) м <а!и$ал-қ ЕDл;!%. ! жС! т;$ л 9 Сс р т%;! !) атмос3 рал-қ жа%-!h=а=-!а! қорАа!-с- Еар жаА.а9.а мDм$;!&

рD$!
мөртаВЕас-

Тол-қ ақпаратт- с;, Е;,.;В " Ehса9т-м-,.а РРР&LTMOHXanV&MOH $өр алас-,&

Т ?;! ж л;с;!;В т л 3о!- с с]]]bbhgghg]

Delivery set

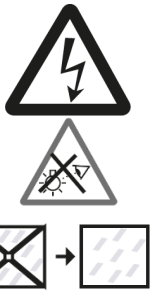
- LuHlnaLJI) XMR [
- Manual) XMR [
- PaM~a{I) XMR [
- PlaRKLM II{ 8T") ~LK [

Function

- JIMIRRIN:OYIJ|IaN luHlnaLJI PLK| LED IL{|K ROuJMI LR NIRL{nIN SOJ {InIJal LIluHlnaKLOn OS XJIhRM|OOIR) RM|OOIR) RXIMLalLyIN RIMOnNaJV RM|OOIR) MOllI{IR anN OK|IJ INuMaKLOnal lnRKLKuKLOnR) aNHlnLRKJaKLYI XJIHLRIR&
- LuHlnaLJI*R IL{|K ROuJMI Man zI JIXlaMIN OnlV zV HanuŠaMKuJIJ OJ auK|OJLyIN RIJYLMI a{InK&
- LuHlnaLJI MOJJIRXOnNR KO K|I RaŠIKV JIxuLJIHInKR IEC _]dbch[) EMW EG dd][d&
- TII luHlnaLJI MOJJIRXOnNR KO RKanNaJNR„ WanPLG \&^&\&\c\[h[] ...WanLKaJVhIXLNIHLM 8IxuLJIHInKR SOJ ENuMaKLOnal COnNLKLOnR anN Mana{IHInK ln PuzILM ENLMaKLOnal InRKLKuKLOnR /PLK|M|an{IR OS \d&[\&\][`0& WanPLG \&\&[:\&[&[&[\gch]`Œi IalK| 8IxuLJIHInKR SOJ GaKuJal) AJKLSLMLal anN MLUIN LL{|KLn{ OS 8IRLNInKLal anN PuzILM •uLINLn{RŒ& DIHanNR Ln K|III KKIJ SJOH 8ORXOKJIznaNyOJ DLJIMKOJ ,&,& OnLRM|In~O OS][&[]&\][\ Ÿ[[[dgh[\h`\ŒOJ{anLyaKLOn OS RanLKaJV LnRXIMKLOnR OS InIJ{VhISSLMLInK IL{|K ROuJMIRŒ&

Safety notice

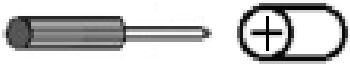
- DO nOK XIJSOJH anV HaLnKInanMI PLK|K|I HaLn XOPIJRPLKM|On&
- OXIJaKLOn OS K|IluHlnaLJI PLK|OuK XJOKIMKLYI {JOunNLn{LR XJO|LzLKIN&
- T|IluHlnaLJIR|OulN zI XORLKLOnIN Ln a PaV) K|aK NLJIMK OzRIJYaKLOn OS K|IIL{|K ROuJMI Ln nOIIRRK|an])d NLRKanMI&
- žRLn{K|IluHlnaLJI PLK|a NaHa{IN NLSSuRIJLR XJO|LzLKIN anN PLK|OuK LK&
- žnauK|OJLyIN NLRaRRIHzILn{) HONLSLMaKLOn anN JIXaLJ LR XJO|LzLKIN& In MaRI OS HalSunMKLOn) K|IHaLn XOPIJR|OulN zI LHHINLaKIIV RPLKM|IN OSS&
- T|IluHlnaLJI |aR XaRRIN a |L{|YOlKa{IKIRK SOJ LnRulaKLOn anN IIIMKJLM RKJIn{K|aMMOJNLn{KO IEC _]dbch[„\][&
- COYIJLn{K|IluHlnaLJI PLK|LnRulaKLn{HaKIJLaI LR XJO|LzLKIN&



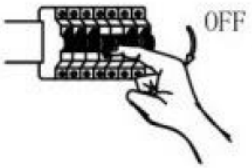
Installation and operation rules

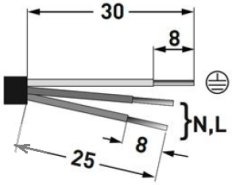
TIIluHlnaLJIR|OulN zIuRIN aMMOJNLn{KO ...WKanNaJN MONI OS MuRKOHIJ IIIMKJLMal LnRKallaKLOnR†& InRKallaKLOn) MIIanLn{anN JIXlaMLn{OSK|IMOHXOnInKR R|OulN zI NOnI OnlV PLK|K|IHaLn XOPIJ OSS& COnKaHlnaKIN NLSSuRIJR|OulN zI MIIanIN PLK|ROSK MIOK|anN HLIN NIKIJ{InK&

[& TOOlR n I I N I N&



\& WPLKM| HaLnR XOP I J OSS& WKJLX HaLnR MazII /HaU \&d HH\0&žnXaM~ K| I luHLnaLJI&



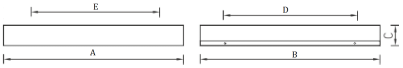


`& • laJLn{ RuJSaMI LnRKallaKLOn&
DJLII HOunKLn{ |OIIR Ln MILILn{ RuJSaMI) NLH InRLOnR aJI R|OPn Ln a KazII&
8 I HOYI K| I NLSSuR I J zV unRMJ I PLn{ ` RMJ I PR) JI HOYI ^ XJOK I MKLY I RKLM~ I JR LnRLNI K| I zONV) MILM~ ^
8T" II{R LnKO OYal |OIIR [dUd HH On zaM~ RLNI OS luHLnaLJI"R zONV&
COnn I MK HaLnR MazII KO K I JHLnal zIOM~ On zaM~ RLNI OS MaRLn{ aMMOJNLn{ KO XOlaJLKV R|OPn&
AKKaM| K| I zONV KO z I aJLn{ RuJSaMI) JI XlaMI zaM~ K| I NLSSuR I J) KL{|K In ` RMJ I PR&
^& InRKallaKLOn LnKO ŒAJHRKJOn{Œ KVX I KLII N MILILn{R&
COnn I MK HaLnR PLJ I R KO K I JHLnal zIOM~ aMMOJNLn{ KO XOlaJLKV R|OPn&
PlaMI K| I luHLnaLJI LnKO ŒAJHRKJOn{Œ KVX I MILILn{ MIII&
d& j OJ luHLnaJL I R PLK| zaM~uX XOP I J RuXXIV unLK&
Q|In luHLnaLJI LR NLRMOnn I MK I N SJOH HaLnR XOP I J SOJ a lOn{ KLH I /HOJI K|an g NaVR0 LK LR
n I M I RRaJV KO NLRMOnn I MK zaKK I JV KO XJ I Y I nK LKR NLRM|aJ{I&
_& j OJ luHLnaJL I R PLK| HOKLOn R I nROJ HOunKLn{ |IL{|K LR [&dh`&d H

Luminaire installation and connection should be done by an electrician of relevant qualification.

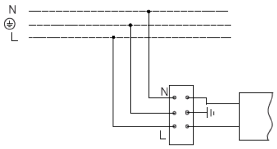
Overall and installation dimensions

[&

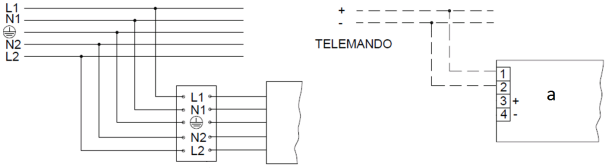


Connection scheme

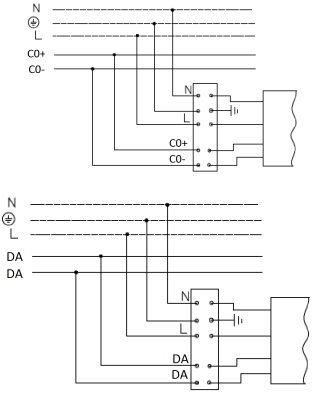
[& MaLnR MOnn I MKLOn RM | I H I &



\& MaLnR MOnn I MKLOn RM | I H I PLK | zaM~uX XOP I J RuXXIV„ /SL{& a h zaM~uX XOP I J RuXXIV0&



`& MaLnR MOnn I MKLOn RM | I H I SOJ luHLnaLJI PLK | [h[ ]Z OJ DALI JI {ulaK I N MOnKJOI { I aJ&



Warranty

h T | I Hanu$aMKuJ I J R | all) aK nO aNNLKLOnal MORK KO K | I MuRKOH I J) J I XaLJ OJ J I XlaM I a luHLnaLJI K | aK | aR z I I n SOunN KO z I N I S I MKLY I unN I J nOJHal uR I K | JOu{ | nO $aulK OS K | I MuRKOH I J) Ruz I MK KO K | I LnRKalIaKLOn LnRKJuMKLOnR | aYLn{ z I I n SOIIOP I N) NuJLn{ K | I PaJJanKV X I JLON

h T | I luHLnaLJI LR a R I JYLMazI I N I YLM I & Q | In LnRKalILn{ K | I luHLnaLJI) SJ I I aMM I RR R | OuIN z I XJOYLN I N SOJ R I JYLM I OJ J I XaLJ& T | I Hanu$aMKuJ I J LR nOK J I RXOnRLzI I anN PLIl nOK MOHX I nRaK I anV I UX I nR I R J I laK I N KO MOnRKJuMKLOn POJ~) J I nKal YI | LMI I R I KM Ln MaR I K | I J I XaLJ RLK I LR nOK J I aNLIV aMM I RRLzI I &

h QaJJanKV X I JLON h `_ HOnK | R SJOH NaK I OS luHLnaLJI N I ILY I JV&

h QaJJanKV NO I R nOK aXXIV KO MOlOJ M | an{ I OS XaLnK I N RuJ$aM I R anN XlaRKLM XaJKR NuJLn{ luHLnaLJI OX I JaKLOn&

h QaJJanKV X I JLON OS I H I J{ I nMV XOP I J RuXXIV unLKR /RuXXILIN PLK | J I M | aJ{ I azI I zaKK I JV0 anN LIluHLnaKLOn MOnKJOI RVRK I H MOHXOn I nKR /RuXXILIN PLK | OuK luHLnaLJ I RO LR [\ /KP I IY I 0 HOnK | R SJOH NaK I OS N I ILY I JV&

h LuHLnOuR $luU I I Y I I LR aK I I aRK g] f OS K | I nOHLnal YaluI NuJLn{ K | I PaJJanKV X I JLON) CCT YaluI anN all0PazI I CCT Jan{ I h aMMOJNLn{ KO , OWT 8 d^`d]&

h QaJJanKV PLIl MOY I J K | I InKLJI X I JLON) {LY I n K | aK aRR I HzIV) LnRKallaKLOn anN OX I JaKLOn OS luHLnaLJ I R aJ I | anNI I N zV RX I MLalLy I N K I M | nLMal X I JROnn I I anN aMMOJNLn{ KO K | I luHLnaLJ I *R Hanual&

h T|I RIJYLMI ILSI OS K|I luHLnaLJIR unNIJ nOJHal MILHaKLM MOnNLKLOnR Ruz IMK KO LnRKallaKLOn anN
uRa{I LnRKJuMKLOnR LR„
c VIaJR – SOJ luHLnaLJIR PLK| zONV anN:OJ OXKLMal XaJKR /NLSSuRIJ0 HaNI OS XOlVHIJLM HaKIJLalR&
[] VIaJR h all OK|IJ luHLnaJLIR&

h T|I HanuŠaMKuJIJ JIRIJYIR K|I JL{|K KO Ha~I HONLSLMaKLOnR KO K|I XJONuMK K|aK LHXJOYI LKR
InNhuRIJ XIJSOJHanMI& MOJIOYIJ) K|I HanuŠaMKuJIJ LR nOK ILazII SOJ KVXO{JaX|LMal annN OK|IJ
IJJOJR K|aK HaV |aYI OMMuJJIN Ln XJLnKLn{&

h WKOJa{I anN KJanRXOJKaKLOn&
T|I luHLnaJLIR R|OulN zI RKOJIN Ln MIORIN) NJV anN YInKLIaKIN XlaMIR PLK| KIHXIJaKuJI SJOH h\d KO
€d]˜+ annN JIlaKLYI |uHLNLKV nOK HOJI K|an c] f& TIIX aPaV SJOH |uHLNLKV&
TJanRXOJKaKLOn Ln HanuŠaMKuJIJ*R XaM~a{I MOulN zI NOnI zV anV HONI OS KJanRXOJK aR lOn{ aR
XJOKIMKLOn SJOH HIM|anLMal NaHa{I annN XJIMLXLKaKLOn LR XJOYLNIN&

W|OX RKaHX

---

jOJ ŠuJK|IJ LnŠOJHaKLOn) RII OuJ PIzRLKI PPP&LTMOHXanV&MOH

iOKILnI nuHzIJ]]^b cb dd] db c_ [[

13.11.2017 2:03:00